



ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਵੋ

ਵੋਟ

ਪਾਉਣ ਲਈ

register to **vote**



ਮੈਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

1. ਇਸ ਪਰਚੇ ਨਾਲ ਲਗੇ ਹੋਏ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਭਰੋ।
2. ਨਿਸਚਿਤ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਸੱਭ ਹਿੱਸੇ ਭਰੇ ਅਤੇ 'ਐਲਾਨਨਾਮੇ' ਦੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ।
3. ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਿਕ ਚੋਣ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ। ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ ਲਈ [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk) ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਫੋਨ ਬੁੱਕ ਵਿੱਚ ਵੇਖੋ।

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕੌਣ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ?

- 16 ਸਾਲ ਜਾਂ ਉਪਰ ਕੋਈ ਵੀ (ਪਰੰਤੂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ 18 ਵੀਂ ਜਨਮ ਤਾਰੀਕ ਤੱਕ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦੇ)
- ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਜਾਂ ਕੌਮਨਵੈਲਥ ਨਾਗਰਿਕ
- ਆਇਰਿਸ਼ ਰੀਪਬਲਿਕ ਜਾਂ ਹੋਰ ਯੂਰੋਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ (ਈ ਯੂ) ਮੈਂਬਰ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ

ਮੈਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਨਾਗਰਿਕ, ਆਇਰਿਸ਼ ਨਾਗਰਿਕ ਅਤੇ ਕੌਮਨਵੈਲਥ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ (ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਈਪਰਸ ਅਤੇ ਮਾਲਟਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ) ਸੱਭ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਯੂ ਕੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਦੂਜੇ ਈ ਯੂ ਮੈਂਬਰ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਸਥਾਨਿਕ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਯੂ ਕੇ ਦੀਆਂ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦੇ। ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਜਾਂ ਵੇਲਜ਼ ਦੇ ਨਿਵਾਸੀ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਫੋਰੀ ਆਇਰਿਸ਼ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਈ ਯੂ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ ਅਤੇ ਯੂਰੋਪ ਦੀਆਂ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਲੱਗ ਫਾਰਮ ਭਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਫਾਰਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਿਕ ਚੋਣ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

How do I register to vote?

1. Fill in the form attached to this leaflet.
2. Make sure you complete all sections of the form and sign the 'declaration'.
3. Return the form to your local electoral registration office.  
For contact details go to [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk) or look in your phone book.

Register as soon as you can, or it may be too late to vote in the next election.

Who can register to vote?

- anyone 16 or over (but you cannot vote until your 18th birthday)
- British or Commonwealth citizens
- citizens of the Republic of Ireland or other European Union (EU) member states

Which elections can I vote in?

British citizens, Irish citizens and citizens of Commonwealth countries (including Cyprus and Malta) can vote at all elections.

Citizens of other EU member states resident in the UK can vote in local government elections but cannot vote in UK Parliamentary elections. Those resident in Scotland or Wales may also vote in Scottish Parliamentary or National Assembly for Wales elections. If you are an EU citizen and want to vote in European Parliamentary elections, you must fill in a separate form. Contact your local electoral registration office to ask for one.



## ਸਥਾਨਿਕ ਚੋਣ ਰਜਿਸਟਰ (electoral register) ਕੀ ਹੈ?

ਸਥਾਨਿਕ ਚੋਣ ਰਜਿਸਟਰ ਸਾਰੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਹੈ। ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਇਸ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਰਜਿਸਟਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਬੇਸ਼ੱਕ ਤੁਸੀਂ ਕਾਉਂਸਲ ਟੈਕਸ (Council Tax) ਦਿੰਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਸਮੇਂ ਵੀ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਰਜਿਸਟਰ ਨਹੀਂ ਹੋਏ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਬਦਲਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਨਾਲ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਫਾਰਮ ਭਰੋ।

ਰਜਿਸਟਰ ਦੀਆਂ ਦੋ ਕਿਸਮਾਂ ਹਨ - **ਸੰਪੂਰਨ** ਕਿਸਮ ਅਤੇ **ਸੰਪਾਦਿਤ** ਕਿਸਮ। ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਪੂਰਨ ਕਿਸਮ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਹੋਵੇਗੀ, ਪਰੰਤੂ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਪਾਦਿਤ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

ਸੰਪੂਰਨ ਰਜਿਸਟਰ ਚੋਣਾਂ ਜੁਰਮਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਉਧਾਰ ਲੈਣ ਦੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਾਦਿਤ ਰਜਿਸਟਰ ਆਮ ਵਿਕਰੀ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਉਪਲੱਬਧ ਹੈ ਅਤੇ ਤਿਜਾਰਤੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਵਪਾਰ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## What is the electoral register?

The electoral register is the list of everyone who is registered to vote. You must be on the register to vote at elections. You are not automatically registered, even if you pay Council Tax.

You can register to vote at any time. If you're not registered, if you've moved or if your name has changed, fill in the attached form.

There are two versions of the register – the **full** version and the **edited** version. Your details will appear on the full version of the register, but you can choose whether or not your details appear on the edited register.

The full register is used for elections, preventing and detecting crime, and checking applications for credit. The edited register is available for general sale and can be used for commercial activities such as marketing.

## ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਫਾਰਮ ਚਾਹੀਦੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk) ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਇੰਗਲੈਂਡ ਅਤੇ ਵੇਲਜ਼ ਵਿੱਚ, ਚੋਣ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦਫ਼ਤਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਿਕ ਕੌਂਸਲ ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ ਹਨ। ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਵਿੱਚ, ਅਲੱਗ ਦਫ਼ਤਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ ਲਈ [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk) ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਫ਼ੋਨ ਬੁੱਕ ਵਿੱਚ ਵੇਖੋ।

ਇਹ ਪਰਚਾ ਉਤਰੀ ਆਇਰਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ [www.electoralofficeni.gov.uk](http://www.electoralofficeni.gov.uk) ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਜਾਓ।

## ਹੋਰ ਕਿਸਮਾਂ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰੂਪਾਂ (ਐਂਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ) ਵਿੱਚ ਚਾਹੀਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

- ਸੁਣਨ ਵਾਲੀ ਸੀ ਡੀ
- ਬਰੇਲ
- ਵੱਡੀ ਛਪਾਈ

## More information

If you need more forms or have any questions about registering to vote, go to [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk) or contact your electoral registration office.

In England and Wales, the electoral registration office is based at your local council. In Scotland, it may be a separate office.

For contact details, go to [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk) or look in your phone book.

This leaflet does not apply in Northern Ireland. Visit [www.electoralofficeni.gov.uk](http://www.electoralofficeni.gov.uk) for more information.

## Other formats

Please contact your electoral registration office if you need this information (in English):

- on audio CD
- in Braille
- in large print.



EC1.4P PUNJABI

The Electoral Commission

© The Electoral Commission 2007



# Electoral registration form ਚੋਣ ਰਜਿਸਟਰ ਫਾਰਮ

ਇਸ ਫਾਰਮ ਨਾਲ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਹੀ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਾਲੀ ਸਿਆਹੀ ਨਾਲ ਲਿਖੋ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰ ਵਰਤੋ। ਇਸ ਫਾਰਮ ਦਾ ਹਰ ਹਿੱਸਾ ਭਰਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦਸਖਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਦ, ਇਹ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਿਕ ਚੋਣ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜੋ। ਸਰਨਾਵੇਂ ਦਾ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk) ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਜਾਓ।

Only one person can register using this form. Please write in black ink and use BLOCK LETTERS. When you have filled in every section and signed the form yourself, send it to your local electoral registration office. For address details, go to [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)

## 1 ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ About you

ਖਾਨਦਾਨੀ ਨਾਂ Surname

\_\_\_\_\_

ਪਹਿਲੇ ਨਾਂ (ਪੂਰੇ) First names (in full)

\_\_\_\_\_

ਪਦਵੀ Title (Mr, Mrs, Ms, Miss, Dr, other)

\_\_\_\_\_

ਨਾਗਰਿਕਤਾ Nationality

ਜੇ ਤੁਸੀਂ 16 ਜਾਂ 17 ਸਾਲ ਦੇ ਹੋ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਜਨਮ ਤਾਰੀਕ ਲਿਖੋ।

If you are 16 or 17 years old, please give your date of birth.

\_\_\_\_\_

ਦਿਨ D ਮਹੀਨਾ M ਸਾਲ Y

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ 70 ਸਾਲ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਥੇ ਟਿਕ ਕਰੋ (ਇਹ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੈ)।

Tick here if you are 70 years old or over (does not apply in Scotland).

## 2 ਮੌਜੂਦਾ ਪਤਾ Current address

ਫਲੈਟ, ਬੈਡਸਿਟ ਜਾਂ ਮੰਜਲ (ਜਿਥੇ ਉਚਿਤ ਹੋਵੇ)

Number of flat, bedsit or floor (where appropriate)

\_\_\_\_\_

ਮਕਾਨ ਦਾ ਨੰਬਰ (ਜਾਂ ਨਾਂ ਜੇ ਨੰਬਰ ਨਾ ਹੋਵੇ)

Number of house (or name if not numbered)

\_\_\_\_\_

ਸੜਕ ਜਾਂ ਸਟਰੀਟ ਦਾ ਨਾਂ Name of road or street

\_\_\_\_\_

ਟਾਊਨ ਜਾਂ ਸ਼ਹਿਰ Town or city

\_\_\_\_\_

ਕਾਊਂਟੀ County

\_\_\_\_\_

ਪੋਸਟਕੋਡ Postcode

\_\_\_\_\_

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਪਾਦਿਤ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿਚ ਆਮ ਵਿਕਰੀ ਲਈ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਕਰਾਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਇਥੇ ਟਿਕ ਕਰੋ।

Tick here if you do not want your details to be available on the edited register for general sale.

ਈਮੇਲ ਪਤਾ (ਇਖਤਿਆਰੀ) Email address (optional)

\_\_\_\_\_

ਦਿਨ ਦਾ ਫੋਨ ਜਾਂ ਮੋਬਾਇਲ ਨੰਬਰ (ਇਖਤਿਆਰੀ)

Daytime telephone or mobile number (optional)

\_\_\_\_\_

## 3 ਐਲਾਨ Declaration

ਜਿਥੇ ਤਕ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ, ਇਸ ਫਾਰਮ ਉੱਪਰ ਵੇਰਵੇ ਸੱਚੇ ਅਤੇ ਸਹੀ ਹਨ।

ਮੈਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਨਾਗਰਿਕ, ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਕੌਮਨਵੈਲਥ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ, ਰੀਪਬਲਿਕ ਆਓਫ਼ ਆਇਰਲੈਂਡ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਇਊਰੋਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਮੈਂਬਰ ਰਾਜ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ ਹਾਂ।

As far as I know, the details on this form are true and accurate.

I am a British citizen, a citizen of another Commonwealth country, a citizen of the Republic of Ireland or a citizen of another European Union member state.

ਦਸਤਖਤ Signature

\_\_\_\_\_

ਤਾਰੀਕ Date

ਦਿਨ D ਮਹੀਨਾ M ਸਾਲ Y

## 4 ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ Other information

ਪਹਿਲਾ ਪਤਾ ਜਿਥੇ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਏ ਸੀ

Address where you were previously registered to vote

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ਪੋਸਟਕੋਡ Postcode

\_\_\_\_\_

ਸਥਾਨਕ ਕਾਊਂਸਿਲ (ਜੇ ਪਤਾ ਹੋਵੇ)

Local council (if known)

\_\_\_\_\_

ਰਜਿਸਟਰ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਹਿਲੇ ਪਤੇ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਕੱਟਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਫਿਰ ਵੀ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੁਰਾਣੇ ਪਤੇ ਤੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੋ ਕਿ ਕਿਉਂ।

Your name will be taken off the register for your previous address.

However, if you believe you should still also be registered at your old address, please say why below.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਇਥੇ ਟਿਕ ਕਰੋ।

Tick here to receive information on voting by post.

ਪ੍ਰੋਕਸੀ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਇਥੇ ਟਿਕ ਕਰੋ (ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੋਈ ਹੋਰ ਵੋਟ ਪਾਏਗਾ)।

Tick here to receive information on voting by proxy (someone else voting for you).

### ਸਿਰਫ ਦਫ਼ਤਰੀ ਵਰਤੋਂ ਵਾਸਤੇ FOR OFFICE USE ONLY

Polling district:

Date received:

Elector number:

Date added: